



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 March 2012  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Девятнадцатая сессия**  
**Пункт 6 повестки дня**  
**Универсальный периодический обзор**

### **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

#### **Исландия**

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,  
добровольные обязательства и ответы, представленные  
государством – объектом обзора**

---

\* Настоящий документ до его передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций не редактировался.

1. Ответ правительства Исландии на рекомендации, содержащиеся в докладе Рабочей группы по универсальному периодическому обзору от 16 декабря 2011 года (A/HRC/19/13).

**Рекомендация 63.1**

2. Исландия преобразует первые два пункта в следующее добровольное обязательство:

"Исландия ратифицировала все главные договоры по правам человека и основные конвенции МОТ о правах трудящихся. Они также распространяются на иностранных граждан, проживающих в Исландии. Исландия подчеркивает, что многие положения, касающиеся прав трудящихся-мигрантов, уже закреплены в законодательстве Исландии, но она рассмотрит вопрос о ратификации МКПТМ после изучения возможных юридических последствий. Исландия считает, что вопросы, охватываемые Конвенцией ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования, уже имплементированы на всех уровнях образования, но после изучения возможных юридических последствий рассмотрит вопрос о ратификации Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования".

3. Последняя часть рекомендации относительно снятия оговорок к некоторым положениям МПГПП не принимается, поскольку Исландия считает, что основания для оговорок к МПГПП по-прежнему сохраняются. Более того, Исландия придерживается той точки зрения, что эти оговорки полностью совместимы с объектом и целью Пакта и никоим образом не сказываются на его эффективности.

**Рекомендация 63.2**

4. Исландия преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия рассмотрит вопрос о ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания после того, как будут изучены их юридические последствия".

**Рекомендация 63.3**

5. Исландия преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия рассмотрит вопрос о ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к Пакту об экономических, социальных и культурных правах после того, как будут изучены их юридические последствия".

**Рекомендация 63.4**

6. Принимается.

**Рекомендация 63.5**

7. Что касается Конвенции о правах инвалидов, то рекомендация частично принимается. В настоящее время разрабатывается законопроект, имеющий целью ратификацию Исландией этой Конвенции.

8. Исландия отчасти преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия рассмотрит вопрос о ратификации Факультативного протокола к Пакту об экономических, социальных и культурных правах, Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений после того, как будут изучены их юридические последствия".

**Рекомендация 63.6**

9. Исландия преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия рассмотрит вопрос о ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания после того, как будут изучены их юридические последствия".

**Рекомендация 63.7**

10. Исландия преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия рассмотрит вопрос о ратификации МКПТМ и Факультативного протокола к Пакту об экономических, социальных и культурных правах после того, как будут изучены их юридические последствия".

**Рекомендация 63.8**

11. Не принимается.

12. Согласно определению, содержащемуся в Конституции и уголовном законодательстве, пытки считаются деяниями запрещенными.

**Рекомендация 63.9**

13. Принимается.

14. Исландское право базируется на дуалистической системе. Поэтому правительство в каждом конкретном случае рассматривает вопрос о том, следует ли и каким образом следует инкорпорировать ту или иную международную конвенцию во внутреннее законодательство Исландии.

**Рекомендация 63.10**

15. Принимается.

**Рекомендация 63.11**

16. Исландия преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия будет активно рассматривать возможность создания национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами в процессе ведущейся разработки национального плана действий в области прав человека".

**Рекомендация 63.12**

17. Исландия преобразует эту рекомендацию в добровольное обязательство, указанное в ответе на рекомендацию 63.11.

**Рекомендация 63.13**

18. Исландия преобразует эту рекомендацию в добровольное обязательство, указанное в ответе на рекомендацию 63.11.

**Рекомендация 63.14**

19. Принимается. Программы Исландии по оказанию помощи в целях развития закреплены в "Стратегии Исландии по вопросам сотрудничества в целях развития на 2011–2014 годы", которая была принята Парламентом в июне 2011 года.

**Рекомендация 63.15**

20. Не принимается. Определение дискриминации, содержащееся в Законе о равном статусе и равноправии женщин и мужчин, соответствует директиве 2006/54/ЕС о гендерном равенстве, в которой содержатся определения прямой и косвенной дискриминации.

**Рекомендация 63.16**

21. Принимается.

**Рекомендация 63.17**

22. Принимается и уже выполнена.

23. Согласно Общей части Уголовного кодекса дети в возрасте до 18 лет эффективно защищены от сексуальной эксплуатации. Молодежи начиная с 15 лет разрешается вступать в половые отношения по обоюдному согласию. Это никоим образом не умаляет их правовую защищенность от сексуальной эксплуатации или сексуального насилия.

**Рекомендация 63.18**

24. Принимается и уже выполнена. См. ответ на рекомендацию 63.17.

**Рекомендация 63.19**

25. По первому пункту принимается и уже выполнена. См. ответ на рекомендацию 63.17.

26. По второму пункту принимается. На рассмотрении Парламента находится новый законопроект о внесении поправок в Общую часть Уголовного кодекса относительно дел, касающихся детской проституции, детской порнографии и торговли детьми, с тем, чтобы отсчет срока давности начинался только после того, когда ребенку исполнится 18 лет, независимо от возраста ребенка при совершении над ним насилия. Это одна часть законодательных поправок,

которые позволят Исландии ратифицировать Конвенцию Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия.

#### **Рекомендация 63.20**

27. Принимается и уже выполнена.

28. Согласно Общей части Уголовного кодекса покупка услуг, оказываемых в порядке проституции, и содействие проституции запрещены и подлежат наказанию, а в случае участия в проституции лиц моложе 18 лет, наказания являются более суровыми. Во всех делах, касающихся проституции, проститутка считается жертвой.

29. Кроме того, в судебной и административной сферах и в сфере социальных услуг применяются правовые и конкретные меры, направленные на обеспечение благосостояния и защиты детей, в частности детей, являющихся жертвами сексуальной эксплуатации в любой форме.

#### **Рекомендация 63.21**

30. Принимается.

31. См. ответ на рекомендацию 63.19 относительно законодательных поправок, которые позволят Исландии ратифицировать Конвенцию Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия.

#### **Рекомендация 63.22**

32. Принимается.

33. Исландия в настоящее время рассматривает вопрос о ратификации Конвенции Совета Европы о предупреждении и борьбе с насилием в отношении женщин и бытовым насилием.

#### **Рекомендация 63.23**

34. Исландия преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия в настоящее время строит новую тюрьму, в которой будет обеспечено лучшее разделение заключенных и будут в целом улучшены условия содержания заключенных в стране. Когда в 2015 году эта новая тюрьма будет построена, будут закрыты две тюрьмы, не отвечающие наивысшим стандартам. Кроме того, Исландия будет по-прежнему рассматривать пути достижения цели, изложенной в Конвенции о правах ребенка относительно раздельного содержания несовершеннолетних и взрослых правонарушителей".

#### **Рекомендация 63.24**

35. Исландия преобразует эту рекомендацию в добровольное обязательство, изложенное в ответе на рекомендацию 63.23.

#### **Рекомендация 63.25**

36. Исландия преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия рассмотрит вопрос об имплементации Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и

мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, известных как "Бангкокские правила".

**Рекомендация 63.26**

37. Исландия преобразует эту рекомендацию в добровольное обязательство, изложенное в ответе на рекомендацию 63.23.

**Рекомендация 63.27**

38. Принимается, уже выполнена.

39. Свобода религии защищается исландской Конституцией. В исландском законодательстве нет никаких ограничений в отношении исповедания религии теми или иными конкретными религиозными группами. Религиозные группы могут ходатайствовать о регистрации и тем самым получать определенный правовой статус и финансовые пожертвования. В Исландии зарегистрированы две мусульманские религиозные общины.

**Рекомендация 63.28**

40. Принимается, уже выполнена.

41. В законы о корпорациях в 2010 году были внесены поправки, с тем чтобы включить положение, содержащее требование, согласно которому корпорации, насчитывающие более 50 работников, должны иметь в своих советах директоров не менее 40% женщин или мужчин.

42. В Законе о равном статусе и равноправии женщин и мужчин содержится положение о минимальной квоте в 40% в составе наделенных властными полномочиями комитетов и советов (государственных и муниципальных), если орган насчитывает более трех членов.

43. Кроме того, в Законе о равном статусе и равноправии женщин и мужчин предусмотрено, что программы позитивных действий не должны рассматриваться как противоречащие данному Закону.

**Рекомендация 63.29**

44. Принимается и уже выполнена. На исландском рынке труда на основании Закона об условиях труда и страхования пенсионных прав практика заключения коллективных договоров имеет универсальное применение.

45. Более того, в Соглашении о социальном партнерстве говорится, что партнеры руководствуются общей задачей содействовать обеспечению того, чтобы компании, в которых в производстве или оказании услуг заняты иностранные трудящиеся, выплачивали заработную плату и создавали условия труда с соблюдением коллективного договора и исландского законодательства.

**Рекомендация 63.30**

46. Исландия преобразует эту рекомендацию в следующее добровольное обязательство:

"Исландия рассмотрит вопрос о ратификации МКПТМ после того, как будут изучены ее юридические последствия".

**Рекомендация 63.31**

47. Принимается и уже выполнена. В январе 2012 года министр социального благосостояния выделил финансовые средства из фонда улучшения интеграции иммигрантов на цели осуществления проектов, направленных на расширение доступа иммигрантов к работе в муниципальных органах, и проектов, направленных на проведение исследований в целях борьбы против расизма и улучшения навыков общения в условиях поликультурного общества.

48. Кроме того, министерство принимает участие в работе фонда "Прогресс" и поддерживает проекты, направленные на повышение информированности общества по вопросам дискриминации, в частности дискриминации в отношении иммигрантов.

**Рекомендация 63.32**

49. Принимается и уже выполнена. На исландском рынке труда практика заключения коллективных договоров имеет универсальное применение.

50. В Закон о праве на труд иностранных граждан в 2008 году была внесена поправка, и теперь иностранный гражданин, имеющий разрешение на работу у конкретного работодателя, может ходатайствовать о получении разрешения на работу у другого работодателя.

51. См. также ответ на рекомендацию 63.29.

---